
Сотрудничество Беларуси и Турции в сфере образования

Дубовик Е. Л.

*Белорусский государственный университет,
факультет международных отношений,
старший преподаватель*

Сотрудничество в области образования между Беларусью и Турцией началось с подписания в 1995 г. межправительственного Соглашения о сотрудничестве в области образования, науки, культуры и спорта. В 1996 г. по инициативе Посольства Республики Турция в Республике Беларусь была впервые организована группа по изучению турецкого языка в Минском государственном лингвистическом университете. Группа состояла всего из пяти человек. Турецкое посольство предоставило преподавателя.

Преподавание турецкого языка в Беларуси тогда начиналось с «нуля»: не было учебников, аудио-, видеоматериалов, отсутствовала база, которую обычно создают предшествующие поколения. Но благодаря постоянному участию турецкого посольства, а также общественного объединения «Дружба-Достлук», интерес к турецкому языку у беларусских студентов не только не угас, но даже возрос. Уже в следующем году желание изучать его высказали еще две студенческие группы факультета английского языка МГЛУ примерно по восемь человек каждая. Так начинало набирать обороты сотрудничество Беларуси и Турции в сфере образования.

В настоящее время уже около 180 белорусских студентов изучают турецкий язык в пяти самых престижных университетах страны, а именно: в Белорусском государственном университете, Минском государственном лингвистическом университете, Академии управления при Президенте Республики Беларусь, Белорусском государственном экономическом университете и Барановичском государственном университете, причем под руководством не только турецких, но и белорусских преподавателей.

В Белорусском государственном и Минском государственном Лингвистическом университете введено преподавание турецкого языка как первого иностранного.

В 2005 г. в Белорусском государственном университете на факультете международных отношений была впервые набрана группа из десяти человек на специальность «Лингвострановедение» с турецким языком как первым иностранным. Это означало, что в Республике Беларусь впервые появилась возможность готовить полноценных специалистов-туркологов, так как кроме языковых дисциплин студентам были предложены культурологические и страноведческие курсы по стране изучаемого языка.

Каждое лето от 15 до 25 белорусских студентов, изучающих турецкий язык, имеют возможность, воспользовавшись стипендиями, которые предлагает турецкое правительство, поехать в Турцию на двухмесячные летние курсы турецкого образовательного центра Анкарского университета. Для аспирантов и докторантов предлагаются исследовательские стипендии, рассчитанные на восемь месяцев.

В то же время за последние четыре года резко возросло количество студентов из Республики Турция, поступающих ежегодно в разные высшие учебные заведения Беларуси.

В условиях нарастающей популярности турецкого языка появилась необходимость в образовании центра турецкого языка и культуры, открытие которого в Минском государственном лингвистическом университете состоялось 18 февраля 2002 г. Спонсором центра выступила Турецкая организация по сотрудничеству и развитию (TİKA). Студенты получили возможность работать с оригинальной литературой (по языкоznанию, литературоzедению, истории, искусству, страноведению), пользоваться аудио и видеоматериалами языкового и страноведческого характера, совершенствовать свои знания, знакомиться с богатейшим культурным наследием Турции.

Центр турецкого языка и культуры на базе МГЛУ не единственный. Следует отметить, что до его открытия, как, впрочем, и после, общественно-культурное учреждение «Достлук» выполняло схожие функции. Это же учреждение организовало в 2006 г. еще один центр турецкого языка и культуры на базе филологического факультета Белорусского государственного университета. Этот центр в отличие от центра МГЛУ содействует популяризации турецкого языка и культуры не только благодаря предоставлению студентам источников информации, но и проведению занятий, на которых происходит знакомство как с языком, так и с культурой Республики Турция.

Турецкий язык преподается в Беларуси не только в высших учебных заведениях, но и в нескольких гимназиях и средних школах в качестве факультативного курса. В связи с этим следует отметить успехи белорусских школьников на Международной олимпиаде по турецкому языку. Анастасия Чистая, учащаяся лицея Белорусского государственного университета, на VII Международной олимпиаде в Анкаре победила в самой престижной номинации «Знание турецкого языка». На IV международной олимпиаде ученица 7-го класса минской гимназии № 17 Ксении Жук победила в конкурсе песни, ученица 11-го класса минской СШ № 64 Алина Приходовская получила золотую медаль в конкурсе рисунка. Выпускник столичной гимназии № 10 Евгений Гриневич в конкурсе по турецкому языку занял второе место в номинации «Общая грамматика». Организатором участия наших школьников в олимпиадах выступило ОКУ «Достлук».

Устанавливается сотрудничество и на уровне отдельных вузов. Гродненский государственный университет посетила делегация Эрджеисского университета, расположенного в городе Кайсери. Во время визита была обсуждена возможность прохождения в ГрГУ летней практики турецких студентов, изучающих русский язык, а также возможность их обучения в магистратуре и аспирантуре. В перспективе планируется также преподавание турецкого языка студентам филологического факультета.

Барановичский государственный университет при активном содействии Посольства Республики Турция в Республике Беларусь заключил договор о сотрудничестве со Средиземноморским университетом города Антalia, где, как предполагается, смогут стажироваться изучающие турецкий язык студенты.

Как видим, изучение турецкого языка и Турции в Беларуси прошло через несколько этапов развития:

- *этап становления (90-е гг. XX в.), когда была создана база для изучения турецкого языка, подготовлено первое поколение белорусских преподавателей;*
- *этап качественного развития (первое десятилетие XXI в.), когда от простого преподавания турецкого языка мы перешли к подготовке специалистов-туркологов;*
- *в настоящее время уже сложились предпосылки для нового этапа (этапа налаживания международного сотрудничества), основным содержанием которого должно стать создание механизмов регулярного сотрудничества и обмена между*

Беларусью и Турцией в сфере науки и образования; кроме того, можно и нужно также задуматься о налаживании контактов с тюркологическими центрами в других странах (например, в России).

Для достижения этой цели прежде всего необходимо наладить непосредственное взаимодействие на уровне вузов Беларуси и Турции. Существующие примеры такого сотрудничества (ГрГУ и Эрджеисский университет, БарГУ и Средиземноморский университет) носят в настоящий момент разрозненный и периферийный характер. Огромное значение могло бы иметь систематическое сотрудничество столичных вузов Беларуси и Турции, например БГУ и Анкарского университета. Взаимный обмен профессорско-преподавательским составом позволил бы повысить профессионализм кадров, что в свою очередь могло бы положительно отразиться на уровне подготовки студентов. Совместные конференции, семинары, круглые столы обеспечили бы обмен ценным опытом и знаниями. Этот список возможных совместных проектов можно продолжить, однако очевидно, что для их реализации необходима активная поддержка со стороны компетентных органов, например Министерств образования и Министерств иностранных дел двух стран, посольства Беларуси в Республике Турция, Посольства Турции в Республике Беларусь и т. д.

Стоит особо подчеркнуть, что интерес к турецкому языку, Турции и тюркологии в Беларуси не случаен. В первую очередь он вызван развитием торгово-экономических отношений между Беларусью и Турцией. В мае 2008 г. на церемонии передачи верительных грамот чрезвычайных и полномочных послов Турции, Грузии и Туркменистана Президент Республики Беларусь А. Лукашенко высказал уверенность, что в ближайшее время Беларусь ожидает бум в торгово-экономическом сотрудничестве с Турцией.

Указанные факты означают, что наша страна все больше и больше будет нуждаться в хорошо подготовленных специалистах-тюркологах, что делает расширение и качественное углубление сотрудничества между Беларусью и Турцией в сфере науки и образования нашей первостепенной задачей на ближайшие годы.